

# JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** A Siklói Horvát Önkormányzat képviselő-testületének **2025. január 29-én 18.00 órakor** megtartott testületi üléséről.

**Helyszín:** Siklói Térségi Könyvtár és Ismeretközpont nagyterme

**Jelen voltak:** Tolnai Ágnes elnök  
Dr. Bockovac Tímea elnökhelyettes  
Lowescherné Vargovic Zeljka képviselő

## NAPIREND

- 1. Az önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása**  
**Előadó:** Tolnai Ágnes elnök
- 2. Az önkormányzat 2024. évi költségvetésének módosítása**  
**Előadó:** Tolnai Ágnes elnök
- 3. A 2025. évi munkaterv elfogadása**  
**Előadó:** Tolnai Ágnes elnök
- 4. Döntés az iskolai körzethatárokról**  
**Előadó:** Tolnai Ágnes elnök
- 5. Döntés a helyi közművelődési rendelet felülvizsgálatáról, Siklós Város önkormányzatával való egyeztetésről**  
**Előadó:** Tolnai Ágnes elnök
- 6. Döntés a 2025. évi tagdíjak befizetésekről**  
**Előadó:** Tolnai Ágnes elnök
- 7. Döntés a Kanizsai Kupa nemzetközi teremfoci bajnokság horvátországi résztvevőinek támogatásáról**  
**Előadó:** Tolnai Ágnes elnök
- 8. Döntés a mohácsi tanulmányi kirándulás megvalósításáról**  
**Előadó:** Tolnai Ágnes elnök

**Egyebek, kérdések, javaslatok**

**Tolnai Ágnes elnök:** Tisztelettel köszöntök mindenkit. Megállapítom, hogy 3 fő képviselő jelenlétével az ülés határozatképes. Javaslom, hogy a fogadjuk el a kiküldött napirendet.

*A Siklói Horvát Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal meghozta következő határozatát:*

### 1/2025. (I. 29.) SHÖ határozat:

A Siklói Horvát Önkormányzat képviselő-testülete a 2025. január 29-i testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint állapítja meg:

1. A 2025. évi költségvetés elfogadása
  2. A 2025. évi munkaterv elfogadása
  3. Döntés az iskolai körzethatárokról
  4. Döntés a helyi közművelődési rendelet felülvizsgálatáról, Siklós Város önkormányzatával való egyeztetésről
  5. Döntés a 2025. évi tagdíjak befizetésekről
  6. Döntés a Kanizsai Kupa nemzetközi teremfoci bajnokság horvátországi résztvevőinek támogatásáról
  7. Döntés a mohácsi tanulmányi kirándulás megvalósításáról
- Egyebek, kérdések, javaslatok

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** képviselő-testület

## 1. napirend

### Az önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása

**Tolnai Ágnes elnök:** A pénzügyi osztály a megbeszéltek szerint elkészítette 2025. évi költségvetésünket. A bevételi és kiadási főösszeg 2.531.046 Ft. A működési támogatás az előző évekhez hasonlóan 1.040.000 Ft, ehhez jön az előző évi pénzmaradvány a feladatalapú támogatásból, ami 1.425.801 Ft. Még mindig szerepel a költségvetésben a DRB Bank Zrt. felszámolása kapcsán bent ragadt pénzösszeget 28.527 Ft összegben. A kiadásokat között szerepel személyi juttatások soron a Horvát Tehetség Díj költsége és annak járuléka 161.775 Ft összegben. Dologi kiadásra 2.250.744 Ft lett előirányozva. Itt jelenik meg a napi működéshez szükséges anyagbeszerzések (nyelvi programok, irodai működés) és szolgáltatások (telefonhasználat, bankköltség, buszköltsége, belépők, fellépők) költsége, a tervezett rendezvények várható költségeihez hozzájárulás, a kiküldetési költségek fedezete és médiamegjelenés. Egyéb működési kiadásra 78.527 Ft-ot terveztünk, melyből 50.000 Ft az együttműködési megállapodások alapján tervezett támogatások összege, valamint a DRB Bank összege. Beruházási kiadásokra 40.000 Ft-ot terveztünk a várban található emlékkiállítás fejlesztésére. Sajnos a nemzetiségi pályázatokat még nem írták ki. Reméljük, hogy ebben az évben is kiírják és támogatják kulturális programjainkat és a nyári nyelvi tábort. Ezen kívül áprilisban várható a feladatalapú támogatás első fele. amennyiben nincs hozzászólás, kérem, fogadjuk el a költségvetést.

*A Siklói Horvát Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal meghozta következő határozatát:*

### **2/2025. (I. 29.) SHÖ határozat:**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV törvény 26. § (1) bekezdése alapján a Siklói Horvát Önkormányzat képviselő-testülete megállapítja a 2025. évi költségvetést.

#### Általános rendelkezések

A határozat hatálya a Siklói Horvát Önkormányzatra, annak testületére terjed ki.

Az önkormányzat bevételei és kiadásai

1. A képviselő- testület az önkormányzat 2025. évi költségvetésének

a.) tárgyévi költségvetési bevételeit	1.070.000 Ft-ban
ebből működési célú támogatási bevétel	1.040.000 Ft
működési bevétel	30.000 Ft
b.) tárgyévi költségvetési kiadásait	2.531.046 Ft-ban
ba.) működési költségvetési kiadásait	2.491.046 Ft-ban
ebből személyi jellegű kiadás	143.164 Ft
munkaadót terhelő járulék	18.611 Ft
dologi jellegű kiadás	2.250.744 Ft
egyéb működési célú kiadások	78.527 Ft
bb.) felhalmozási kiadásait	40.000 Ft-ban

c.) előző év tervezett pénzmaradványát 1.461.046 Ft-ban állapítja meg.

2. A képviselő-testület éves költségvetésében szereplő bevételeit és kiadásait részletesen az 1. mellékletben határozza meg.

A költségvetés végrehajtásának szabályai

1. Az önkormányzat a költségvetését határozattal történő módosítással megváltoztathatja.
2. A testület által jóváhagyott előirányzatok között az elnök átcsoportosítást végrehajthat, melyről a testületet a költségvetés során következő módosításakor tájékoztatja.
3. Az előirányzat nem érintheti az Országgyűlés, illetve a Kormány előirányzat módosítási hatáskörbe tartozó előirányzatokat.
4. Hitelekkel kapcsolatos döntést a nemzetiségi önkormányzat testülete nem hozhat.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** képviselő-testület

## 2. napirend

### Az önkormányzat 2024. évi költségvetésének módosítása

**Tolnai Ágnes elnök:** A költségvetés módosítása során a kiadási és bevételi főösszegek nem változtak, a módosítás oka, hogy a kiadási oldalon a megvalósult programjaink – IX. Siklósi Horvát Nap és a Siklósi Horvát Karácsony 2024. – végleges költségei miatt átcsoportosítások történtek, valamint vásároltunk egy lézernyomtatót. Aki elfogadja a módosítást, kézfeltartással jelezze.

*A Siklósi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal meghozta következő határozatát:*

#### **3/2025. (I. 29.) SHÖ határozat:**

A Siklósi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2024. évi költségvetési előirányzat III. módosításáról szóló jelentést elfogadja.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** képviselő testület

### 3. napirend

#### A 2025. évi munkaterv elfogadása

**Tolnai Ágnes elnök:** Előzetes egyeztetéseinknek megfelelően elkészítettem a 2025. évi munkatervet, amely az alábbiak szerint alakul:

A Siklósi Horvát Önkormányzat a 2025-ös évre a meghirdetésre váró nemzetiségi pályázatok, továbbá az aktuális évre vonatkozó költségvetés ismeretének hiányában az első negyedévre nem tervez nagyobb rendezvényeket: a Kanizsai Dorottya Általános Iskolában a beiskolázást segítő *Horvát nyelvi kuckó* foglalkozássorozata folytatódik az óvodások számára, illetve támogatja a nemzetiségi népismeret tantárgyhoz illeszkedő szakmai programok (pl. múzeumpedagógiai, népművészeti foglalkozás, mohácsi kirándulás) megvalósítását.

2024. II. negyedévében a X. Siklósi Horvát Estet rendhagyó módon a városnapok rendezvénysorozatán belül valósítja meg. A Siklósi Horvát Önkormányzat megalakulása óta folyamatosan szervezi meg és bonyolítja le különböző alkalmakhoz kötődő kulturális programjait, amelyek közül ezidáig a várban megtartott Siklósi Horvát Nap volt a legkiemelkedőbb. Az idei évben erre rendhagyó módon 2025. április 11-én kerül sor a Városnapok keretein belül. A program szabadtéren, a Mária utcai színpadon valósulna meg hagyományainktól eltérően. A műsorszerkezet is eltérne az eddig megszokottól, a folklórprogram és táncház után egy könnyűzenei koncert következne. A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé e célból 600.000 Ft-ra kívánunk pályázati igényt benyújtani a nemzetiségi pályázatok megjelenésekor. A pályázat kedvező elbírálásában bízunk az eddigi eredményes pályázati sikerek alapján.

A Kanizsai Dorottya Általános Iskolában folytatjuk a Horvát nyelvi kuckó programját az óvodások körében, illetve a nemzetiségi népismeret saját élményű tanítás-tanulását népismereti, tánc és egyéb foglalkozások során a tavaszi ünnepkörökhöz kapcsolódva. Tanulóink számára a gyermeknap alkalmával egy kásádi egészsnapos kirándulást szervezünk.

A III. negyedévben elsősorban a horvát nyelvi táborok támogatását tervezzük. Az Országos Horvát Önkormányzat nyelvi táborában rendszeresen vesznek részt a Kanizsai Dorottya Általános Iskola horvát szakkörös tanulói, akiknek részvételét önkormányzatunk támogatja. Amennyiben alkalmunk nyílik a tanulók táboroztatására, az idei évben is támogatjuk azt. A BGA ZRT táborozásra kiírt pályázatait is várjuk, a tavalyi sikeres tábor után újra egy népismereti napközis tábort valósítanánk meg a horvát nemzetiségi nyelvoktató képzésben résztvevő tanulók számára a nyári szünetben. Folytatnánk művészeti és kulturális programjainkat is a nyár során, egy tamburakoncertet tervezünk megvalósítani a Siklósi Vár spanyol bástyáján, összekötve egy horvát gasztronómiai esttel.

A IV. negyedévben kerül sor a 2024-es közmeghallgatásra. A tanulók részvételével a szintén hagyományosan évente megrendezett Horvát karácsony ünnepi rendezvényünk megvalósítását tervezzük a hagyományos műsorszerkezetünket megtartva és színesítve, vendéglátást nyújtva a fellépőknek és a rendezvény látogatóinak 2025 decemberében. Ez alkalomból kerül sor esetlegesen a Horvát Tehetség Díj kiosztására is. A BGA ZRT nemzetiségi pályázatainak megjelenésekor Siklósi Horvát Karácsony 2025. címen kívánunk pályázatot beadni 300.000 Ft-ra, azzal finanszírozva az esemény költségeit. Az adventi időszakban a Kanizsai Dorottya Általános Iskola horvát szakkörös és horvát nemzetiségi nyelvoktató programban résztvevő tanulói számára egy eszéki kirándulást szervezünk az adventi vásárra. A városi adventi eseménysorozathoz egy adventi tamburakoncerttel szeretnénk hozzájárulni a Vár kápolnájában vagy egyéb helyszínen.

Amennyiben nincs hozzászólás, kiegészítés, kérem a munkaterv elfogadását.

*A Siklósi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal meghozta következő határozatát:*

#### **4/2025. (I. 29.) SHÖ határozat:**

A Siklói Horvát Önkormányzat képviselő-testülete elfogadja az önkormányzat 2025. évi munkatervét és pénzügyi lehetőségeihez mérten igyekszik azt megvalósítani.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** képviselő testület

#### **4. napirend**

##### **Döntés az iskolai felvételi körzethatárokról**

**Tolnai Ágnes elnök:** A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 4. §-a 1. pontjának 1.4 alpontja szerinti nemzetiséghez tartozók általános iskolai oktatásában – horvát nemzetiségi oktatás – kötelező felvételt biztosító állami fenntartású általános iskolák jegyzékét áttekintve javaslom a 2025/26-os tanévre kijelölt mohácsi és pécsi tankerületben található kötelező felvételt biztosító állami fenntartású iskolák elfogadását. Kérem támogassák a javaslatom!

*A Siklói Horvát Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal meghozta következő határozatát:*

#### **5/2025. (I. 29.) SHÖ határozat:**

A Siklói Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete nyilatkozik arról, hogy a 2025/26-os tanévre feladat-ellátási helyként kijelölt Mohácsi Térségi Általános Iskolát elfogadja a kötelező felvételt biztosító állami fenntartású iskolaként.

**Határidő:** 2025. 02.15.

**Felelős:** képviselő-testület

#### **5. napirend**

##### **Döntés a helyi közművelődési rendelet felülvizsgálatáról, Siklós Város önkormányzatával való egyeztetésről**

**Tolnai Ágnes elnök:** Siklós Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2025. január 30-i testületi ülésén tárgyalni kívánja az önkormányzat közművelődési feladatairól szóló 1/2002. (I. 30.) önkormányzati rendelet módosítását. A muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. törvény szerint a helyi közművelődési rendelet felülvizsgálatát az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatokkal is egyezteti, ezért Siklós Város aljegyzője, dr. Héger Zsolt megkereste önkormányzatunkat az egyeztetés céljából. Az előterjesztést megismertük. Mivel a nemzetiségi önkormányzatok jogai, lehetőségei a tervezett módosítással nem változnak, az együttműködést a közművelődési feladatokban Siklós Városával ezután is folytatjuk, ezért önkormányzatunk nem élt észrevétellel, az önkormányzat közművelődési feladatairól szóló 1/2002. (I. 30.) önkormányzati rendelet módosítását elfogadja. Kérem, támogassák javaslatom!

*A Siklói Horvát Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal meghozta következő határozatát:*

**6/2025. (I. 29.) SHÖ határozat:**

A Siklósi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Siklós Város Önkormányzatának az önkormányzat közművelődési feladatairól szóló 1/2002. (I. 30.) önkormányzati rendelet módosítását megtárgyalta és annak tartalmával egyetért.

**Határidő:** 2025. 01.30.

**Felelős:** képviselő-testület

**6. napirend**

**Döntés 2025. évi tagdíj befizetésekről**

**Tolnai Ágnes elnök:** Önkormányzatunk tagja a Magyarországi Horvátok Szövetségének, illetve a Baranya Megyei Horvátok Egyesületének, és rendszeresen részt vesz azok programjain: Ezúton kérem az idei éves tagdíjak kb. 30.000 Ft-os összegének befizetésére vonatkozó pozitív döntésüket.

*A Siklósi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal meghozta következő határozatát:*

**7/2025. (I. 29.) SHÖ határozat:**

A Siklósi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Magyarországi Horvátok Szövetségében, valamint a Baranya Megyei Horvátok Egyesületében való tagságát a továbbiakban is fenntartja és a működési támogatás terhére a 30.000 Ft-os tagdíj összegét biztosítja.

**Határidő:** 2025.12.31.

**Felelős:** képviselő-testület

**7. napirend**

**Döntés a Kanizsai Kupa nemzetközi teremfoci bajnokság horvátországi résztvevőinek támogatásáról**

**Tolnai Ágnes elnök:** A Siklós FC 2025. február 1-2-án, 8-9-én és 16-án hagyományosan megrendezi Kanizsai Kupa nemzetközi teremfoci bajnokságát az U13, U11 és U9 korosztályok számára. A labdarúgó kupára meghívtuk testvériskolánkat, a donji miholjaci August Harambašić Általános Iskolát, akik három csapattal képviseltetik magukat. Kérem, a három horvátországi csapat 60.000 Ft összegű nevezési díjának befizetésére vonatkozó támogatói döntésüket.

*A Siklósi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal meghozta következő határozatát:*

**8/2025. (I. 29.) SHÖ határozat:**

A Siklósi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a donji miholjaci csapatok Kanizsai Kupán való

részvételét támogatja, a működési támogatás terhére a 60.000 Ft-os nevezési díj összegét biztosítja.

**Határidő:** 2025.02.16.

**Felelős:** képviselő-testület

## 8. napirend

### Döntés a mohácsi tanulmányi kirándulás támogatásáról

**Tolnai Ágnes elnök:** A Kanizsai Dorottya Múzeummal való együttműködés keretein belül a horvát nemzetiségi nyelvoktató program népismeret tantárgyához kapcsolódóan múzeumpedagógiai-népismereti foglalkozásokra kerül sor a tantárgy tematikáját és az év ünnepköreit figyelembe véve. A tanév során kirándulásokat is tervezünk megvalósítani mind magyarországi, a horvát nemzetiséghez kapcsolódó programokra és helyszínekre, mind horvátországi helyszínekre. 2025. március 4-én Mohácsra a busójárásra látogatunk el, ennek busz költsége kb. 125.000 Ft. Kérem, hogy támogassák a februári, mohácsi tanulmányi kirándulás megvalósítását.

*A Siklósi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal meghozta következő határozatát:*

#### **9/2025. (I. 29.) SHÖ határozat:**

A Siklósi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Kanizsai Dorottya Általános Iskola horvát szakkörös tanulóinak mohácsi tanulmányi kirándulást szervez, melynek útiköltségére a működési támogatás terhére 125.000 Ft-ot biztosít.

**Határidő:** 2025.03.04.

**Felelős:** képviselő-testület

## Egyebek

**Bockovac Tímea elnökhelyettes:** Szükségessé vált az önkormányzat tulajdonában lévő XEROX C235 típusú nyomtató-fénymásoló készülék tonerének cseréje, a bekért ajánlatok közül a legkedvezőbb 30.000 Ft körüli.

**Tolnai Ágnes elnök:** Kérem, támogassák a toner beszerzését!

*A Siklósi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal meghozta következő határozatát:*

#### **10/2025. (I. 29.) SHÖ határozat:**

A Siklósi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő XEROX C235 típusú nyomtató festékkazettájának cseréjére a működési támogatás terhére maximum 30.000 Ft-ot biztosít.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** képviselő-testület

Mivel több téma nem merült fel, az elnök minden jelenlévőnek megköszönte a részvételt, és az ülést 19.30 órakor berekesztette.

K. m. f.

  
**Tognai Ágnes**  
elnök



  
**Bockovac Tímea**  
jegyzőkönyv-hitelesítő